**Zeitschrift:** Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres

**Herausgeber:** Eidgenössischer Orchesterverband

**Band:** 55 (1993-1994)

**Heft:** 503

**Rubrik:** Kontakte = Contacts

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

Geld für die Kultur, sondern um die Legitimierung der bisherigen, subsidiären und die Bedürfnisse der Regionen berücksichtigenden kulturellen Aktivitäten des Bundes. Die Delegierten unterstützten das vom Vorstand vorgeschlagene JA zum Kulturförderungsartikel mit Akklamation.

**Im weiteren fassten die Delegierten die folgenden Beschlüsse:**

**Die neuen Statuten,** die im Vergleich zu jenen von 1975 wesentlich modernisiert und gestrafft worden waren (alle Orchester haben ein Exemplar erhalten), wurden nach eingehender, artikelweiser Beratung **gutgeheissen.** Einzig die vom Vorstand vorgeschlagene Amtszeitbeschränkung der Organe wurde gestrichen.

Besondere Erwähnung finden in den Statuten die **Schüler- und Jugendorchester,** die nicht nur reduzierte Mitgliederbeiträge zu entrichten haben, sondern durch eine neu zu schaffende Fachkommission unterstützt und gefördert werden sollen.

Die **Jahresberichte** der Präsidentin und der Musikkommission, die **Jahresrechnung 1993,** der **Voranschlag 1994** sowie das Arbeitsprogramm des Vorstandes wurden oppositionslos **genehmigt.**

Eine besondere Ehrung wurde den verstorbenen Ehrenmitgliedern Fritz Kneusslin (Basel), Dr. Fritz Wiesmann (Schaffhausen) und Benno Zürcher (Kerns) zuteil.

Mit der Ernennung von zehn Damen und Herren zu eidgenössischen **Veteranen und Ehrenveteranen** (35 bzw. 50 Jahre Orchestermitgliedschaft), umrahmt mit zwei Sätzen aus Mozarts Klarinettenquintett (dargeboten von einigen Mitgliedern des Stadt- und Universitätsorchesters Freiburg) fand die Delegiertenversammlung einen würdigen Abschluss.

Nach dem geschäftlichen Teil musizierten die Delegierten in zwei **Ad-hoc-Orchestern** (ein Streich- und ein Sinfonieorchester, geleitet von den Musikkommissionsmitgliedern René Pignolo, Bern, und Prof. Rudolf Reinhardt, Chur). Die Stimmung in den beiden Ensembles war ausgezeichnet, es fanden echte musikalische Begegnungen statt, und mit einigem Stolz präsentierten die Orchester am Sonntag kurz vor Mittag das in den Proben Erarbeitete.

**Die 75. Delegiertenversammlung des EOV findet am 20. Mai 1995 in Niederurnen im Kanton Glarus statt. Bitte Datum noch heute in die Agenda eintragen!**

# Kontakte / Contacts

Sollte ein Orchester des EOV Lust haben auf einen Austausch mit einem Mitglied-Orchester der Europäischen Vereinigung von Liebhaberorchestern (EVL), stellt sich der Vorstand gerne zur Verfügung, um den Kontakt mit dem Vorstand des betreffenden Landesverbandes (Deutschland, Frankreich, Niederlande, Tschechien, Norwegen, Luxemburg) herzustellen.

*Si un orchestre SFO désire avoir des échanges avec un orchestre d'un pays-membre de l'Association européenne des orchestres amateurs, le comité se charge de transmettre la demande au comité du pays concerné (Allemagne, Hollande, France, Tchéquie, Norvège, Luxembourg).*

# Der EOV sucht ein attraktives SIGNET oder LOGO

Verbände und Vereine haben meist ein eigenes, attraktives Signet (Logo). Der EOV hat keines. Das soll anders werden.

Deshalb schreiben Vorstand und Musikkommission einen **Wettbewerb** aus. Gesucht wird ein zum EOV passendes Signet. Es soll einprägsam sein und sowohl farbig wie schwarz-weiss gut aussehen. Es muss nicht zwingend zwei- oder mehrfarbig sein. Das neue Signet wird für alle Drucksachen des EOV (Briefpapier, Couverts, Prospekte usw.) eingesetzt.

Eine Jury, bestehend aus der Präsidentin, dem Kassier und einem Grafiker, werden die eingereichten Vorschläge prüfen, den besten zur Ausführung freigeben und die drei Preisgewinner bestimmen.

Teilnahmeberechtigt sind alle, mit Ausnahme der Mitglieder von Vorstand, Musikkommission und Fachgruppe Jugendorchester.

Die Preise:
1. Preis: Fr. 250.–
2. Preis: 3 CDs nach freier Wahl
3. Preis: 2 CDs nach freier Wahl

Vorschläge sind mit einem Kennwort versehen (und ohne äusserlich sichtbare Absenderadresse) einzureichen. Der Sendung muss ein mit dem Kennwort bezeichneter Briefumschlag beigelegt werden, welcher die Adresse der Gestalterin oder des Gestalters enthält.

Es werden nur Sendungen, die den oben formulierten Bestimmungen entsprechen, beurteilt.

Vorschläge sind bis zum **15. Juli 1994** zu senden an

EOV, Logo-Wettbewerb, Postfach 428, 3000 Bern 7.

Wir freuen uns auf zahlreiche Vorschläge und danken schon jetzt fürs Mitmachen!

## 74e Assemblée des délégués de la Société fédérale des orchestres

# Trois fois OUI

*La 74e Assemblée des délégués de la SFO a été présidée pour la première fois par Käthi Engel Pignolo (de Berne), élue présidente en 1993 à Zürich. L'Assemblée 1994 a eu lieu à Fribourg qui, en tant que point de rencontre des régions francophone et alémanique de la Suisse, symbolise ainsi les activités futures de la SFO.*

***OUI à l'Article culturel***
***OUI aux statuts***
***OUI à l'encouragement des jeunes***

*L'ordre du jour était bien chargé, et les délégués ont approuvé la plupart des motions du Comité. La présidente a mis l'accent sur l'importance des votations du 12 juin, lors desquelles il est question de faire ancrer la promotion culturelle dans la Constitution – elle a été appuyée par Willy Gohl (de Winterthur), président d'honneur du Conseil suisse de la musique, qui était présent en tant qu'invité d'honneur. Si cet article est refusé, les subventions seront réduites, et l'existence de nombreuses institutions et organisations culturelles sera menacée (par exemple celle des clubs de yodleurs et de fanfares, d'orchestres et de chorales, de compagnies de danse et de théâtre, de groupements d'artistes et d'écrivains). Il ne s'agit pas de réclamer davantage d'argent, mais de légitimer les activités culturelles de la Confédération telles qu'elles ont déjà été déployées jusqu'ici, de façon subsidiaire et en tenant compte des diverses régions linguistiques. Les délégués de la SFO ont approuvé et acclamé le OUI proposé par le Comité – pour que l'encouragement à la culture soit ancré dans la Constitution!*
*Les délégués ont aussi dit OUI aux nouveaux statuts; ils remplacent ceux établis en 1975. L'Assemblée a toutefois renoncé à introduire une limitation de la durée de mandat des membres du Comité, mais a tout de même approuvé, à l'unanimité, les nouveaux statuts qui sont clairement structurés et adaptés aux besoins actuels.*
*L'un des nouveaux articles des statuts se prononce en faveur de l'encouragement à accorder aux orchestres de la jeunesse (dont les membres ont moins de 25 ans d'âge). Ils bénéficieront de tarifs réduits et de l'appui d'une Commission spécifique, car la SFO souhaite encourager les jeunes à faire de la musique.*
*Les autres points de l'ordre du jour (dont les comptes annuels et le budget) ont été discutés de façon habituelle et approuvés sans opposition.*
*Un hommage a été prononcé en mémoire de trois membres d'honneur défunts, soit MM. Fritz Kneusslin (Bâle), Dr. Fritz Weismann (Schaffhouse) et Benno Zürcher (Kerns).*
*Pour fêter dix fidèles membres promus Vétérans (35 ans d'affiliation) et Vétérans d'honneur (50 ans d'affiliation), quelques membres de l'Orchestre de la Ville et de l'Université de Fribourg ont finalement interprété deux mouvements du Quintette pour clarinettes, de Mozart.*
*Après la partie statutaire, les délégués se sont répartis en deux orchestres ad-hoc, soit un orchestre à cordes et un orchestre symphonique (dirigés par deux membres de la Commission de musique, MM. René Pignolo, de Berne, et Prof. Rudolf Reinhardt, de Coire). C'est une façon sympathique de faire de la musique ensemble et de favoriser la rencontre par-delà les frontières linguistiques!*
***La 75e Assemblée des délégués de la SFO aura lieu le 20 mai 1995 à Niederurnen. Veuillez réserver cette date!***

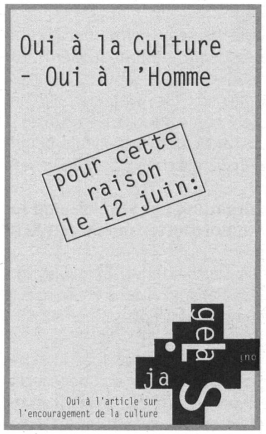
# Concours: Création d'un emblème

*Les sociétés et associations ont en général un sigle-logo qui les symbolise et les caractérise. La Société fédérale des orchestres (SFO) n'en a pas encore, mais est à la recherche d'une solution.*
*Le Comité central et la Commission de musique de la SFO organisent donc un* ***concours*** *de dessin-création. Le nouvel emblème doit être typique et avoir bonne allure, utilisable en couleur et en noir sur blanc, mais pas nécessairement conçu en deux ou plusieurs couleurs dès la base. Il figurera sur le papier à lettre, les enveloppes, propectus et autres imprimés de la SFO.*
*Composé de la présidente, du caissier et d'un graphiste professionnel, le jury examinera les propositions reçues, choisira l'exécution appropriée et désignera trois gagnants. Tous les membres de la SFO peuvent envoyer leurs idées, sauf les membres du Comité, de la Commission de musique et du Conseil des orchestres de la jeunesse.*

*Les prix à gagner sont:*
*1er prix, Fr. 250.— / 2me prix, 3 CD à choix / 3me prix, 2 CD à choix.*

*Les modèles-épreuves doivent être marqués d'un code. L'envoi doit être accompagné d'une enveloppe fermée, contenant l'adresse de l'expéditeur, et comportant le code sur la face extérieure. Seuls les envois respectant ces conditions seront pris en considération.*

*Les suggestions d'emblèmes doivent être envoyées avant le* ***15 juillet 1994*** *à la SFO, Concours Logo, case postale 428, 3000 Berne 7.*

*Nous nous réjouissons de recevoir de nombreuses idées et vous remercions d'avance de votre participation.*

Sinfonia